



大会

Distr.: Limited
23 November 2015
Chinese
Original: English

第七十届会议
第二委员会
议程项目 20
可持续发展

阿尔巴尼亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、加拿大、中非共和国、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、拉脱维亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、黑山、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、塞尔维亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南苏丹、西班牙、斯里兰卡、苏里南、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、图瓦卢、乌干达、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、瓦努阿图和赞比亚：订正决议草案

农业技术促进发展

大会，

回顾其 2013 年 12 月 20 日第 68/209 号决议，

重申其题为“改变我们的世界：2030 年可持续发展议程”的 2015 年 9 月 25 日第 70/1 号决议，该议程采用了一套全面、深远和以人为本的全球变革型可持续



发展目标和具体目标，承诺为到 2030 年充分落实该议程作出不懈努力，认识到消除一切形式和层面的贫穷包括极端贫穷是全球最大挑战，也是实现可持续发展不可或缺的要求，并决心以统筹兼顾方式实现经济、社会和环境三个层面的可持续发展，巩固千年发展目标成果，并谋求完成其未竟事业，

又重申其关于第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程的 2015 年 7 月 27 日第 69/313 号决议，该议程是 2030 年可持续发展议程的组成部分，支持和补充 2030 年可持续发展议程，并有助于将其执行手段的具体目标与具体政策和行动结合起来，再次作出强有力的政治承诺，在各级本着全球伙伴关系和团结精神应对挑战，为实现可持续发展筹措资金和创造有利的环境，

回顾《关于环境与发展的里约宣言》、¹《21 世纪议程》、²《进一步执行 21 世纪议程方案》、³《约翰内斯堡可持续发展宣言》⁴ 和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》(《约翰内斯堡执行计划》)，⁵

又回顾 2012 年 6 月 20 日至 22 日在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件，⁶

欢迎秘书长在联合国可持续发展大会上发起的“零饥饿挑战”倡议，以此作为没有饥饿的未来愿景，表示注意到联合国粮食及农业组织、国际农业发展基金和世界粮食计划署关于社会保护和农业投资的关键作用的联合报告，

回顾其关于 2014 国际家庭农业年的 2011 年 12 月 22 日第 66/222 号决议，国际家庭农业年提高了家庭农业和小农农业在推动实现粮食安全和改进营养状况方面的地位，

又回顾其关于世界土壤日和国际土壤年的第 68/232 号决议，其中大会将 12 月 5 日定为世界土壤日，并宣布 2015 年为国际土壤年，以提高人们对土壤对粮食安全和基本生态系统功能重要性的认识和了解，

欢迎 2015 年 10 月 12 日至 15 日在罗马举行的世界粮食安全委员会第四十二届会议的成果，表示注意到委员会的农业和粮食系统负责任投资自愿原则，并回

¹ 《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3 日至 14 日，里约热内卢》，第一卷，《环发会议通过的决议》(联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8 和更正)，决议 1，附件一。

² 同上，附件二。

³ S-19/2 号决议，附件。

⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》(联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正)，第一章，决议 1，附件。

⁵ 同上，决议 2，附件。

⁶ 第 66/288 号决议，附件。

顾其关于在国家粮食安全范围内对土地、渔场及林地保有权进行负责任治理的自愿准则，

又欢迎第三次联合国世界减少灾害风险大会通过的《仙台宣言》和《2015-2030 年仙台减少灾害风险框架》，⁷

还欢迎启动亚的斯亚贝巴行动议程所设技术推动机制，以支持实现可持续发展目标，

回顾各相关战略和行动方案，包括《伊斯坦布尔宣言》和《2011—2020 十年期支援最不发达国家行动纲领》、⁸《小岛屿发展中国家快速行动方式》(萨摩亚途径)、⁹和《2014-2024 十年期支援内陆发展中国家维也纳行动纲领》，¹⁰重申支持《非洲联盟 2063 年议程》和非洲发展新伙伴关系方案¹¹的重要性，认识到处于冲突中和冲突后局势的国家在实现持久和平和可持续发展方面面临巨大挑战，

认识到农业技术将对成功执行 2030 年可持续发展议程各项目标和具体目标产生有益的影响并发挥重要作用，

承认加强城乡联系对实现可持续发展的积极变革潜力，在这方面，注意到 2016 年将举行联合国住房和城市可持续发展会议(人居三)，

强调指出妇女在农业部门的至关重要作用以及她们对促进农业和农村发展、改善粮食安全与营养以及消除农村贫穷所作的贡献，着重指出，农业发展要切实取得进展，就必须除其他外弥合性别差距，并确保妇女平等获得农业技术、相关服务和投入以及所有必要的生产资源，包括对土地、渔场及林地的保有权和使用机会并获得负担得起的教育和培训、社会服务、社会保护、保健、医疗服务和金融服务，以及进入和参与市场的机会，

认识到青年人在支持可持续经济增长方面发挥的的重要作用，认识到农业技术在协助男女青年获得农业技能、改善年轻人的生计以及禁止和消除最恶劣形式的童工现象方面所发挥的重要作用，

注意到适应小农户和家庭农民特别是农村妇女和青年需要的可持续农业技术，可促使他们从自给农业向创新性商业生产过渡，帮助他们加强自身粮食安全和营养，生产可销售的剩余产品和增加生产价值，

⁷ 第 69/283 号决议，附件一和二。

⁸ 《第四次联合国最不发达国家问题会议报告，2011 年 5 月 9 日至 13 日，土耳其伊斯坦布尔》(A/CONF.219/7)，第二和第二章。

⁹ 第 69/15 号决议，附件。

¹⁰ 第 69/137 号决议，附件一和二。

¹¹ A/57/304，附件。

承认民间社会和私营部门在推动发展中国家取得进展、促进可持续农业和管理做法、使用农业技术和培训小农特别是农村妇女方面的作用和工作，

强调需要继续对农业食品链进行革新，以应对除其他外气候变化、自然资源耗竭和缺乏、城市化和全球化带来的挑战，认识到农业研究和可持续农业技术可大大促进农业、农村和经济的发展、农业适应以及粮食安全和营养，有助于建立复原能力，也有助于减轻气候变化、荒漠化、土地退化和干旱的负面影响，

强调指出需要为更好收集和处理分类数据支持和加强信息系统和统计系统，这将是监测采用可持续农业技术进展情况及其对改善粮食安全、营养水平和可持续农业影响的关键，

1. 欢迎秘书长的报告；¹²

2. 敦促会员国、联合国有关组织和其他利益攸关方作出更大努力，特别在双边和区域两级改善可持续农业技术的开发及其根据相互商定的条件向发展中国家尤其是最不发达国家的转让和传播，并支持各国努力推动利用地方专门技能和农业技术，通过适当宣传发展战略促进农业技术研究以及知识和信息的获取，并使农村妇女以及男子和青年能够提高可持续农业生产力，减少收获后损失并加强粮食和营养安全；

3. 鼓励在国际、区域和国家各级努力增强发展中国家的能力，特别是增强小农和家庭农民、尤其是农村妇女和青年的能力，以提高粮食作物和畜牧产品的生产率和营养质量，推动在收获前及收获后农业活动中采取可持续做法，并加强顾及妇女、幼儿和青年具体需求的粮食安全和营养相关方案与政策，关注确保禁止和消除最恶劣形式的童工现象；

4. 促请会员国、联合国有关组织和其他利益攸关方将性别平等置于农业政策和项目的重要位置，除其他外，通过鼓励性别均衡的投资，着重弥合性别差距，以使妇女能够平等利用节省劳力的技术、农业技术信息和专门技能、设备、决策论坛及相关农业资源，确保与农业、粮食安全和营养有关的方案和政策考虑到妇女的具体需求，以及妇女在获取农业投入和资源方面面临的障碍；

5. 鼓励各国政府同私营部门一道制订和实施以青年为重点的农业发展项目和方案，包括培训、教育、包括小额信贷在内的金融普惠服务和包括创新能力在内的能力建设，以激励青年对农业的兴趣和参与；

6. 承认需要以可持续方式振兴农业部门，特别是发展中国家的农业部门，促进农村发展，确保粮食安全，重申致力于支持可持续农业、林业、渔业和畜牧

¹² A/70/298。

业，并采取行动消除城市贫民中的饥饿和营养不良，确认这些领域需要大量投资，鼓励加大公共和私营投资；

7. 邀请各国政府和国际组织协同合作社与合作组织，在符合世界贸易组织规则的情况下，酌情促进通过提供便捷且负担得起的融资实现农业合作社的发展，采用可持续生产技术，投资于农村基础设施和灌溉，加强营销机制，获得适当的风险管理工具以及支持妇女和青年参与经济活动；

8. 着重指出必须依照国家规章和有关国际协定，支持和推动作物品种和种子系统的改良和多样化研究，并支持建立可持续农业系统和管理做法，如保护性农业、动物疾病控制和虫害综合防治，以便使农业更具复原力，特别是使作物和农畜更能耐受疾病、虫害以及包括干旱和气候变化在内的环境压力；

9. 强调指出需要除其他外通过改进生产规划、推广资源节约型生产和加工做法、改进保鲜和包装技术、改进运输和物流管理、增强对购买和消费习惯的认识，大幅减少整个粮食供应链中的收获前、收获后及其他粮食损失和浪费；帮助价值链上所有业者获得更多惠益；

10. 着重指出必须可持续地利用和管理水资源，以提高和确保农业生产力，并呼吁进一步努力发展和加强灌溉设施和节水技术；

11. 鼓励会员国、民间社会以及公营和私营机构结成伙伴关系，支持金融和市场服务，包括培训、能力建设、基础设施和推广服务，呼吁所有利益攸关方进一步努力将小农特别是农村妇女和青年纳入有关向其提供负担得起的适当可持续农业技术和做法的规划和决策之中；

12. 确认信息和通信技术作为工具所具有的潜力，可用以改善农业生产率、农作和小农的生计，加强农业市场和机构，改进农业服务，增强农民社区权能，将发展中国家的农民与区域和全球市场联系起来，并强调指出需要确保妇女和青年特别是农村地区的妇女和青年获得信息和通信技术；

13. 促请会员国将可持续农业发展列为本国政策和战略的组成部分，注意到南北合作、南南合作和三角合作可在这方面产生的积极影响，并敦促联合国系统相关机构在实现《2030 年可持续发展议程》¹³ 的努力中纳入农业技术、研究和发展要素，重点研究和开发负担得起、持久、可持续且易于小农特别是农村妇女使用的和便于向其传播的技术；

14. 请联合国有关组织，包括联合国粮食及农业组织和国际农业发展基金除其他外通过指导和其他公益服务，推动、支持和协助会员国交流经验，设法加强保护性农业等可持续农业和管理做法，提高农业的适应能力，以及推广使用可支

¹³ 第 70/1 号决议。

持提高粮食系统可持续性和可对整个价值链产生积极影响的农业技术，包括收获后作物储存、加工、处理和运输技术，包括在紧迫环境下使用这些技术；

15. 着重指出农业技术、农业研究和以相互商定的条件转让技术及共享知识和做法，对促进可持续发展和实现可持续发展目标的推动作用，因此促请会员国并鼓励相关国际机构支持可持续农业研究和发展，并在这方面呼吁继续支持国际农业研究系统，包括国际农业研究中心磋商组织及其他相关国际组织和举措；

16. 请秘书长向大会第七十二届会议提出关于本决议执行情况的报告并决定，除非在关于振兴第二委员会的讨论中另有协定，将题为“可持续发展”的项目列入大会第七十二届会议临时议程。
